



2025 Cherry Blossoms Guidance MAP

Meguro River
目黒川
메구로가와 강

Meguro area slogan
目黒区宣传标语 메구로구 캐치프레이즈

Blooming cherry blossoms,
pleasant city, clean Meguro
樱花绽放 心情愉悦的城市 绿色目黒
벚꽃이 피는 쾌적한 거리 클린 메구로

When the cherry blossoms bloom,
stroll along the Meguro River...

樱花盛开时, 去目黒川边走一走吧。
벚꽃이 피면 메구로가와 강을 걸어보세요.

Published: Meguro Tourism Association

发行: 一般社団法人 目黒観光城市建设协会
발행: 일반사단법인 메구로 관광도시조성협회

B1 floor of Nakameguro GT, 2-1-3 Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0051
TEL: 03-5722-6850 FAX: 03-5722-6891

Partner: Shinagawa Tourist Association

赞助: 一般社団法人 品川観光协会
협찬: 일반사단법인 시나가와 관광협회

1st floor of Oi 1-chome Kyodo Building, 1-14-1 Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0014
TEL: 03-5743-7644 FAX: 03-5743-7643



*Images are for illustrative purposes only. *图片仅供参考。*사진은 이미지입니다.

<Meguro City Area>

Event information 《目黒地区》《메구로구 지역》 活动信息 이벤트 정보	Period 期间 기간 <Time> <时间> <시간>	Venue 会场 행사장	Content 内容 내용	Sponsor 主办 주최 Details/Inquiries 详细情况/咨询 상세·문의
Nakame Ohanami Park 中目黒赏花广场 NAKAME OHANAMI PARK	Mar. 20 (nat'l holiday) to Apr. 6 (Sun): 11:00 am - 8:00 pm 3月20日(节日)~4月6日(周日) 11时~20时 3월 20일(공휴일)~4월 6일(일) 11시~20시	Funairi-ba (Boat Quay) 船入场(Funairiba) 후나이리바	Food truck park 由移动餐车的饮食区 푸드트럭으로 조성한 푸드코트	Nakame Area Management 中目黒站周边地区地区管理 나카메 지역 매니지먼트 03-6824-1727
Nakameguro Cherry Blossom Festival 中目黒樱花节 나카메구로 벚꽃축제	Mar. 29 (Sat.) and 30 (Sun.): 10:00 am - 5:00 pm 3月29日(周六)、30日(周日) 10时~17时 3월 29일(토), 30일(일) 10시~17시	Goryuten (Merging Point) Playground 目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터	Music performances by local elementary school students, etc. 当地小学生等的音乐表演 지역 초등학생 등이 선보이는 음악 퍼포먼스	Nakameguro Cherry Blossom Festival Executive Committee 中目黒樱花节実行委员会 나카메구로 벚꽃축제 실행위원회 Nakameguro Ekimae Shopping Street Promotion Association 中目黒站前商店街振兴组合 나카메구로 역앞상가진흥조합 03-3770-3665
Meguro East Area Cherry Blossom Festival 目黒EAST AREA樱花节 메구로 동쪽 구역 벚꽃축제	Mar. 29 (Sat.) and 30 (Sun.): 10:00 am - 5:00 pm 3月29日(周六)、30日(周日) 10时~17时 3월 29일(토), 30일(일) 10시~17시	Dendo Hiroba Park, Fureaibashi Bridge 田道广场公园、Fureai桥 덴도히로바 공원 및 후레이아바시 다리	Food stalls and performances 小吃摊、表演等 간이 판매점, 퍼포먼스 등	Meguro East Area Shopping Street Federation 目黒EAST AREA商店街联合会 메구로 동쪽 구역 상가연합회 03-3716-9259 https://megurosakurafes.wixsite.com/site/
Meguro River Illumination 目黒川灯光秀 메구로가와 강 야간 조명	From when the cherry blossoms bloom to Mar. 31 (Mon.): 5:00 pm - 8:00 pm 樱花开花至3月31日(周一) 17时~20时 벚꽃 개화 후부터 3월 31일(월)까지 17시~20시	Area 地区 구역 Nambubashi Bridge - Saikachibashi Bridge 南부바시 다리~사이카치바시 다리	Nakameguro Ekimae Shopping Street Promotion Association 中目黒站前商店街振兴组合 나카메구로 역앞상가진흥조합 03-3770-3665	
Paper Lantern Illumination 点灯笼 본보리 초롱 점등	For 14 days after the cherry blossoms bloom 11:00 pm - 5:00 pm 樱花开后14天 11时~17时 벚꽃 개화 후 14일간 11시~17시	Area 地区 구역 Area around Ikejiri-ohashi Sta. to the Nakazatobashi Bridge 池尻大桥站附近~中里桥 이케지리오하시역 부근~나카자토바시 다리	Upstream and Midstream Meguro River Association 目黒川上中游之会 메구로가와 강 상류·중류회	

<Shinagawa City Area>

Event information 《品川地区》《시나가와구 지역》 活动信息 이벤트 정보	Period 期间 기간 <Time> <时间> <시간>	Venue 会场 행사장	Content 内容 내용	Sponsor 主办 주최 Details/Inquiries 详细情况/咨询 상세·문의
Kamuro-zaka Cherry Blossom Festival 秃坂樱花节 가무로자카 벚꽃축제	Mar. 30 (Sun.): 12:00 pm - 4:00 pm 3月30日(周日) 12时~16时 3월 30일(일) 12시~16시 Mar. 30 (Sun.): 11:00 am - 5:00 pm 3月30日(周日) 11时~17时 3월 30일(일) 11시~17시	Kamuro-zaka 秃坂 가무로자카 Meguro Fudosen 目黒不动尊 메구로 부동명왕	Food stalls, performances, etc. 小吃摊、表演等 간이 판매점, 퍼포먼스 등	Kamuro-zaka Cherry Blossom Festival Executive Committee 秃坂樱花节执行委员会 가무로자카 벚꽃축제 실행위원회 https://kamurozaka-sakura-matsuri.com/
Gotenyama Cherry Blossom Festival 御殿山樱花节 고텐야마 벚꽃축제	Late Mar. to early Apr. 3月下旬至4月上旬 3월 하순~4월 상순	Gotenyama Trust City 御殿山TRUST CITY 고텐야마 트러스트 시티	Food stalls, workshops, cherry blossom illumination, etc. 小吃摊、体验型内容 樱花灯光秀等 간이 판매점, 체험 콘텐츠, 벚꽃 야간 조명 등	Mori Trust 森信托 모리 트러스트 https://www.trustcity-g.com/
Meguro River Cherry Blossom Viewing Cruise <fees apply> 目黒川赏花游船<收费> 메구로가와 강 벚꽃놀이 크루즈<유료>	Mar. 20 (nat'l holiday) to Apr. 20 (Sun) 3月20日(节日)~4月20日(周日) 3월 20일(공휴일)~4월 20일(일)	Departs/arrives Tennozu Yamatsu Pier 天王洲Yamatsupia出发和到达 덴노즈 야마쓰피어 발착	Meguro River boat ride 目黒川游船 메구로가와 강 크루즈	ZEAL Corporation 株式会社ZEAL 주식회사 질 03-3454-0432 https://www.zeal.ne.jp/plan/sakura/
Meguro River Cherry Blossom Illumination 目黒川樱花灯光秀 메구로가와 강 벚꽃 야간조명	Mar. 19 (Wed.) to Apr. 13 (Sun.): 5:00 pm - 9:00 pm 3月19日(周三)~4月13日(周日) 17时~21时 3월 19일(수)~4월 13일(일) 17시~21시	Area 地区 구역 Gotanda Fureai Waterside Square Food trucks 五反田Fureai水边广场厨房车出摊 고탄다 후레이아수변광장 푸드트럭 출점	Osaki Area Management OSAKI AREA MANAGEMENT 오사키 지역 매니지먼트 https://ohsaki-area.or.jp/inquiry/	

*The above information is subject to change. Please check the official website for any updates. Events may be canceled due to weather conditions, etc.
※所记载的信息可能会发生变更。如需了解最新信息, 请访问官方网站。可能会因天气恶劣等原因而中止。
※위에 기재된 정보는 변경될 수 있습니다. 최신 정보는 공식 홈페이지를 통해 확인하시기 바랍니다. 날씨 등에 따라 중지되는 경우가 있습니다.

Meguro River Cherry Blossoms MAP

目黒川桜花MAP 메구로가와 강 벚꽃 MAP



Meguro City area 目黒地区 메구로구 지역

About 800 cherry trees bloom in the roughly 4km area of Meguro City. Upstream from the Hinodebashi Bridge, a row of cherry trees lines the riverbank. Downstream, the river widens, and there is a promenade.

在目黒地区长达4km左右的范围内,约有800株樱花竞相绽放,美不胜收。从日之出桥开始,上游河道沿岸种满了樱花树;下游不仅河道较宽,还修建了散步道。

메구로구 지역 약 4km에 걸쳐 약 800그루의 벚꽃이 만발합니다. 히노데바시 다리부터 상류에서는 강변을 따라 이어지는 벚꽃 가로수를 볼 수 있으며, 강폭이 넓은 하류에는 산책로가 정비되어 있습니다.

Inquiries: Meguro Tourism Association
 问讯处: 一般社団法人 目黒観光城市建設協会
 문의: 일반사단법인 메구로 관광도시조성협회
 ☎03-5722-6850 ☎03-5722-6891

Shinagawa City area

品川地区 시나가와구 지역

About 700 cherry trees bloom in the roughly 3km area of Shinagawa City. The river is wide with a promenade, so visitors can enjoy cherry blossom viewing at a leisurely pace.

在品川地区长达3km左右的范围内,约有700株樱花竞相绽放,美不胜收。不仅河道较宽,还修建了散步道,大家可以轻松地赏樱。 시나가와구 지역 약 3km에 걸쳐 약 700그루의 벚꽃이 만발합니다. 넓은 강폭을 따라 산책로가 정비되어 있으며 여유롭게 벚꽃 구경을 즐길 수 있습니다.

Inquiries: Shinagawa Tourist Association
 问讯处: 一般社団法人 品川観光協会
 문의: 일반사단법인 시나가와 관광협회
 ☎03-5743-7644 ☎03-5743-7643

駒場公園 Komaba Park A
 驹场公园 고마바 공원
 The main residence (a Western-style building and a Japanese-style building) of Marquis Toshinari Maeda, the 16th head of the former Kaga Domain.
 拥有旧加賀藩主第16代家主前田利为的宅宅(西式房屋和日式房屋)。 구 가가번주 제16대 당주 마에다 도시나리공의 저택(서양식·건물)이 있다.

駒場野公園 Komabano Park B
 驹场野公园 고마바노 공원
 A park rich in nature with "Kellner rice paddies," an experimental kind of rice paddy. 拥有实验水田“凯尔纳水田”,自然环境优美的公园。 실험 논인 '켈너 논'이 있는 조목 가득한 공원.

菅刈公園 Sugekari Park C
 菅刈公园 스게카리 공원
 Remains of Saigo Tsugumichi's house. Its garden is magnificent. 西乡从道宅邸遗址。庭園美不胜收。 사이고 주도의 옛 저택 터. 멋진 정원을 감상할 수 있다.

Goryuten (Merging Point) Playground
 目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터
 On-site affairs office
 Mar. 20 (nat'l holiday) - Apr. 3 (Thu.)
 5:00 pm - 8:00 pm
 当地对策事务所 3月20日(节日)~4月3日(周四)
 17时~20时
 현지대책사무소 3월 20일(공휴일)~4월 3일(목)
 17시~20시

御殿山庭園 Goten-yama Garden E
 御殿山庭園 고텐야마 정원
 A garden boasting an expansive area of around 2,000 tsubo. Both its cherry blossoms and autumn leaves are attractive.
 ●Late Mar. to early Apr. / Gotenyama Cherry Blossom Festival
 面积约为6,600多平方米的宽阔庭园。樱花和红叶都引人入胜。
 ●3月下旬至4月上旬 / 御殿山樱花节
 约2,000坪的 규모를 자랑하는 정원. 벚꽃도 단풍도 매력적이다.
 ●3월 하순~4월 상순/고텐야마 벚꽃축제

ねむの木の庭 Nemunuki Garden F
 合欢树庭園 네무노키의 정원
 Site of the former Shoda residence. Princess Michiko (Rosaceae) roses bloom in around May.
 旧正田宅邸遗址。5月前,玫瑰科“置太子妃美智子”(薔薇科)竞相绽放。 구 쇼다(正田) 가문의 옛 저택 터. 5월경에는 프린세스미치코(장미과)가 꽃을 피운다.

駒場東大前駅 Komaba-todaimae Sta.
 驹场东大前站 고마바도다이마에역
 京王井の頭線 Keio Inokashira Line
 京王井之头线 게이오인오카시리선

駒場野公園 拡張部 Annexed Area of Komabano Park
 驹场野公园扩展部 고마바노 공원 확장부
 駒場野公園 拡張部 Annexed Area of Komabano Park 驹场野公园扩展部 고마바노 공원 확장부

郷さくら美術館 Sato Sakura Museum
 乡樱美术馆 사토 사쿠라 미술관
 郷さくら美術館 Sato Sakura Museum 乡樱美术馆 사토 사쿠라 미술관

目黒天空庭園 Meguro Sky Garden
 目黒天空庭園 메구로 전경정원

菅刈公園 Sugekari Park C
 菅刈公园 스게카리 공원
 菅刈公園 Sugekari Park 菅刈公园 스게카리 공원

目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터
 目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터

Goryuten (Merging Point) Playground
 目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터
 On-site affairs office
 Mar. 20 (nat'l holiday) - Apr. 3 (Thu.)
 5:00 pm - 8:00 pm
 当地对策事务所 3月20日(节日)~4月3日(周四)
 17时~20时
 현지대책사무소 3월 20일(공휴일)~4월 3일(목)
 17시~20시

御殿山庭園 Goten-yama Garden E
 御殿山庭園 고텐야마 정원
 A garden boasting an expansive area of around 2,000 tsubo. Both its cherry blossoms and autumn leaves are attractive.
 ●Late Mar. to early Apr. / Gotenyama Cherry Blossom Festival
 面积约为6,600多平方米的宽阔庭园。樱花和红叶都引人入胜。
 ●3月下旬至4月上旬 / 御殿山樱花节
 约2,000坪的 규모를 자랑하는 정원. 벚꽃도 단풍도 매력적이다.
 ●3월 하순~4월 상순/고텐야마 벚꽃축제

ねむの木の庭 Nemunuki Garden F
 合欢树庭園 네무노키의 정원
 Site of the former Shoda residence. Princess Michiko (Rosaceae) roses bloom in around May.
 旧正田宅邸遗址。5月前,玫瑰科“置太子妃美智子”(薔薇科)竞相绽放。 구 쇼다(正田) 가문의 옛 저택 터. 5월경에는 프린세스미치코(장미과)가 꽃을 피운다.

池尻大橋駅 Ikejiri-ohashi Sta.
 池尻大橋站 이케지리오하시역
 有明線 Yamanote Line
 有明线 야마노테선

池尻大橋公園 Aobadai Sakuruen
 池尻大橋公园 아오바다이 사쿠리엔
 池尻大橋公園 Aobadai Sakuruen 池尻大橋公园 아오바다이 사쿠리엔

中目黒駅 Naka-meguro Sta.
 中目黒站 나카메구로역
 有明線 Yamanote Line
 有明线 야마노테선

中目黒公園 Nakameguro Park
 中目黒公园 나카메구로 공원
 中目黒公園 Nakameguro Park 中目黒公园 나카메구로 공원

目黒駅 Meguro Sta.
 目黒站 메구로역
 有明線 Yamanote Line
 有明线 야마노테선

目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터
 目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터

Goryuten (Merging Point) Playground
 目黒川合流点游乐场 메구로가와 강 합류점 놀이터
 On-site affairs office
 Mar. 20 (nat'l holiday) - Apr. 3 (Thu.)
 5:00 pm - 8:00 pm
 当地对策事务所 3月20日(节日)~4月3日(周四)
 17时~20时
 현지대책사무소 3월 20일(공휴일)~4월 3일(목)
 17시~20시

御殿山庭園 Goten-yama Garden E
 御殿山庭園 고텐야마 정원
 A garden boasting an expansive area of around 2,000 tsubo. Both its cherry blossoms and autumn leaves are attractive.
 ●Late Mar. to early Apr. / Gotenyama Cherry Blossom Festival
 面积约为6,600多平方米的宽阔庭园。樱花和红叶都引人入胜。
 ●3月下旬至4月上旬 / 御殿山樱花节
 约2,000坪的 규모를 자랑하는 정원. 벚꽃도 단풍도 매력적이다.
 ●3월 하순~4월 상순/고텐야마 벚꽃축제

ねむの木の庭 Nemunuki Garden F
 合欢树庭園 네무노키의 정원
 Site of the former Shoda residence. Princess Michiko (Rosaceae) roses bloom in around May.
 旧正田宅邸遗址。5月前,玫瑰科“置太子妃美智子”(薔薇科)竞相绽放。 구 쇼다(正田) 가문의 옛 저택 터. 5월경에는 프린세스미치코(장미과)가 꽃을 피운다.

Walking beside the Meguro River 메구로가와-Walk
 目黒川散歩 메구로가와-Walk
 目黒川散歩 메구로가와-Walk

Walking Around Shinagawa 品川散歩 시나가와 Walk
 Walking Around Shinagawa 品川散歩 시나가와 Walk

Public space in front of Nakameguro GT Tower
 目黒黑GT塔前广场 나카메구로GT 타워 앞 광장
 Venue for the GT Spring Gospel Festa Apr. 6 (Sun.)
 GT 春天福音音乐节 4月6日(周日)
 GT 스프링 고스펠 페스타 4월 6일(일)

Funairi-ba (Boat Quay) 船入場(Funairiba) 후나이리바
 船入場(Funairiba) 후나이리바
 Venue for Nakame Ohanami Park Mar. 20 (nat'l holiday) to Apr. 6 (Sun.)
 中目黒烟花广场 3月20日(节日)~4月6日(周日)
 NAKAME OHANAMI PARK 3월 20일(공휴일)~4월 6일(일)

御殿山庭園 Goten-yama Garden E
 御殿山庭園 고텐야마 정원
 A garden boasting an expansive area of around 2,000 tsubo. Both its cherry blossoms and autumn leaves are attractive.
 ●Late Mar. to early Apr. / Gotenyama Cherry Blossom Festival
 面积约为6,600多平方米的宽阔庭园。樱花和红叶都引人入胜。
 ●3月下旬至4月上旬 / 御殿山樱花节
 约2,000坪的 규모를 자랑하는 정원. 벚꽃도 단풍도 매력적이다.
 ●3월 하순~4월 상순/고텐야마 벚꽃축제

品川神社 Shinagawa Shrine G
 品川神社 시나가와 신사
 A shrine founded in 1187, admired as a guardian of the old Tokaido road's Kitashinagawa-juku hotel district. It is famous for its annual big festival in June.
 1187년에 창건된 구 도카이도 기타시나가와 역참을 수호하는 신사. 6월에 치러지는 예대제가 유명하다.

ねむの木の庭 Nemunuki Garden F
 合欢树庭園 네무노키의 정원
 Site of the former Shoda residence. Princess Michiko (Rosaceae) roses bloom in around May.
 旧正田宅邸遗址。5月前,玫瑰科“置太子妃美智子”(薔薇科)竞相绽放。 구 쇼다(正田) 가문의 옛 저택 터. 5월경에는 프린세스미치코(장미과)가 꽃을 피운다.

Main bridges in the Meguro City area
 目黒地区의 주요桥梁 메구로구 지역의 주요 다리

1 氷川橋 Hikawabashi Bridge	4 千歳橋 Sakurabashi Bridge	7 自樹橋 Saikachibashi Bridge	10 ふれあい橋 Fureaibashi Bridge
2 中の橋 Nakanohashi Bridge	5 桜橋 Sakurabashi Bridge	8 田楽橋 Nakakubashi Bridge	11 目黒新橋 Meguroshinbashi Bridge
3 南部橋 Nambubashi Bridge	6 日の出橋 Hinodebashi Bridge	9 中里橋 Nakazatobashi Bridge	12 太鼓橋 Taikobashi Bridge

Public space in front of Nakameguro GT Tower
 目黒黑GT塔前广场 나카메구로GT 타워 앞 광장
 Venue for the GT Spring Gospel Festa Apr. 6 (Sun.)
 GT 春天福音音乐节 4月6日(周日)
 GT 스프링 고스펠 페스타 4월 6일(일)

Funairi-ba (Boat Quay) 船入場(Funairiba) 후나이리바
 船入場(Funairiba) 후나이리바
 Venue for Nakame Ohanami Park Mar. 20 (nat'l holiday) to Apr. 6 (Sun.)
 中目黒烟花广场 3月20日(节日)~4月6日(周日)
 NAKAME OHANAMI PARK 3월 20일(공휴일)~4월 6일(일)

御殿山庭園 Goten-yama Garden E
 御殿山庭園 고텐야마 정원
 A garden boasting an expansive area of around 2,000 tsubo. Both its cherry blossoms and autumn leaves are attractive.
 ●Late Mar. to early Apr. / Gotenyama Cherry Blossom Festival
 面积约为6,600多平方米的宽阔庭园。樱花和红叶都引人入胜。
 ●3月下旬至4月上旬 / 御殿山樱花节
 约2,000坪的 규모를 자랑하는 정원. 벚꽃도 단풍도 매력적이다.
 ●3월 하순~4월 상순/고텐야마 벚꽃축제

品川神社 Shinagawa Shrine G
 品川神社 시나가와 신사
 A shrine founded in 1187, admired as a guardian of the old Tokaido road's Kitashinagawa-juku hotel district. It is famous for its annual big festival in June.
 1187년에 창건된 구 도카이도 기타시나가와 역참을 수호하는 신사. 6월에 치러지는 예대제가 유명하다.

Main bridges in the Shinagawa City area
 品川地区의 주요桥梁 시나가와구 지역의 주요 다리

1 龜の甲橋 Kamenokobashi Bridge	4 山本橋 Yamamotobashi Bridge	7 居木橋 Irukibashi Bridge	10 鎮守橋 Chinjubashi Bridge
2 五反田大橋 Gotandaobashi Bridge	5 御成橋 Onaribashi Bridge	8 三枝橋 Mitakebashi Bridge	11 品川橋 Shinagawabashi Bridge
3 ふれあいK字橋 Fureai K-jibashi Bridge	6 森永橋 Morinagabashi Bridge	9 東海橋 Tokaibashi Bridge	12 昭和橋 Showabashi Bridge

Meguro Foreign Residents Information Desk (free of charge)

目黒区外国人咨询窗口 (免费)



Address Meguro City Office Complex, 2-19-15 Kamimeguro, Meguro-ku

*Enter the Main Building of the Meguro City Office Complex from the West Entrance on the first floor and the information desk will be on your right.

住址 目黒区上目黒2-19-15 目黒区役所综合庁舎

※窗口在目黒区役所综合庁舎本馆1楼，从西口进入正面右侧。

	Office Hours	受理时间	접수시간	TEL
English	Mon. to Fri.	9:00 am - noon 1:00 pm - 5:00 pm		03-5722-9187
中文	周一~周五	10:00~12:00 13:00~17:00		03-5722-9194



Meguro International Friendship Association (MIFA)

目黒区国际交流协会 (MIFA) 目黒区 국제교류 협회 (MIFA)



The Meguro International Friendship Association (MIFA) carries out various activities with volunteers in the community to create a comfortable environment for foreign residents of Meguro City. Feel free to contact them anytime.

Get up-to-date information from MIFA NEWS, their monthly newsletter.

MIFA与地区的志愿者一起开展各类活动，希望能够让居住在目黒区的外国人快乐地生活。请随时洽询。从月刊杂志《MIFA NEWS》里可以得到最新信息。

MIFA에서는 메구로구에 거주하는 외국인분들이 불편함 없이 생활할 수 있도록 지역 자원봉사자들과 함께 다양한 활동을 실시하고 있습니다. 언제든지 문의해 주시기 바랍니다. 월간지 MIFA NEWS를 통해 최신 정보를 제공해 드립니다.

Email: info@mifa.jp | WEB (Japanese): <https://mifa.jp/> | WEB (English): <https://mifa.jp/en/>

Facebook: [@mifa.meguro.tokyo.jp](https://www.facebook.com/mifa.meguro.tokyo.jp) | Instagram: [@mifa.meguro](https://www.instagram.com/mifa.meguro) | Twitter: [@InfoMIFA](https://twitter.com/InfoMIFA)

Request to everyone

注意事項 여러분께 드리는 부탁 말씀

- ◆ To prevent crowd crushes, please maintain one-way traffic by following the staff's instructions and not stopping as much as possible.
- ◆ Please refrain from drinking alcohol on the street and eating while walking as much as possible.
- ◆ 请根据工作人员的指示尽量不要停留，按照规定的方向行走，以免发生事故。
- ◆ 请务必在路上饮食喝酒。
- ◆ 혼잡으로 인한 사고 예방을 위해 담당 직원의 지시에 따라 가급적 멈춰 서지 말고 일방통행으로 이동해 주시기 바랍니다.
- ◆ 길거리 음주 및 취식은 최대한 삼가십시오.



Please use the specified restrooms.
请使用指定场所的卫生间。
화장실은 지정된 장소를 이용해 주십시오.



Littering is prohibited. Please give your trash to the store where you made your purchase.
禁止乱扔垃圾。
请将垃圾带到您购买的商店。
쓰레기 무단 투기는 금지입니다.
쓰레기는 구입한 곳에 되돌려주십시오.



Please do not speak loudly or make loud noises.
请勿大声喧哗。
큰 목소리로 대화하거나 소리를 내지 마십시오.



Please refrain from smoking outside of designated areas.
请勿在指定场所以外吸烟。
지정된 장소 외 흡연은 삼가하십시오.



Using tarps to reserve spaces, host parties, etc., is prohibited.
禁止用野餐垫等占位子和举办宴会。
돛자리 등으로 자리 차지 및 연회는 금지입니다.



On-street parking is prohibited. Please use public transportation.
禁止在道路上停车。
请利用公共交通工具。
노상 주차는 금지되어 있습니다.
대중교통을 이용하시기 바랍니다.

Please support the Meguro Cherry Blossom Fund



请大家支持目黒的樱花基金
메구로의 사쿠라 기금에 여러분의 협조를 부탁드립니다.



The fund is used for protecting or replanting cherry trees in parks and other places which have deteriorated due to their age or changes in their habitat.

公园等地的樱花因树龄老化、生长发育环境变化而导致长势衰弱，樱花基金将被用于保护和移植这些樱花。

사쿠라 기금은 수목의 노령화 및 생육 환경 변화로 인해 공원 등의 성장이 저하된 벚나무의 보호 및 이식에 활용됩니다.

Where to contact about the Fund: 樱花基金问讯处 사쿠라 기금 문의처

Environment Conservation and Civil Engineering Policy Division,
Urban Development Department of Meguro City
目黒区都市整備部绿化土木政策課 메구로구 도시정비부 녹색토목정책과

☎ 03-5722-9745

*Please refrain from any other activities that may disturb others.

※请勿采取会影响他人的行为。※ 기타 다른 분에게 피해를 주는 행위는 삼가하십시오.